

Thesis Title	Impacts of International Labor Migration on Socio-Economic Situation in Northern Thailand: A Case Study of Thapladuk Village, Lamphun Province	
Author	Ms. Yoko Tai	
M.A.	Regional Studies	
Examining Committee	Assoc. Prof. Seksin Srivatananukulkit	Chairman
	Asst. Prof. Dr. Sasipen Phuangsaichai	Member
	Lect. Ekamol Saichan	Member

Abstract

The purposes of this study is to investigate the following two issues: Firstly, the history of international migration in the village, and secondly, socio-economic changes caused by international migration. This study was conducted at Thapladuk village in Lamphun Province, where many villagers are working or have worked abroad. In Thapladuk village, at least twenty percent of households include international migrant workers. Migrant workers are mainly males including both single and married men, and several female villagers are also working abroad.

In this study, qualitative research methods; participant observation, non-structured interviews, and structured interviews for key informants, were adopted for collecting data. Documentary research and questionnaires were conducted in order to collect assistant data. The results of this study are summarized as follows:

In the modern periods, socio-economic changes in the village were caused by external factors in the modern society, which emphasize on consumerism together with market economy. As a result of the need for cash and disappointment with agriculture product, international labor migration emerged in the village with the trend of increasing due to the situation of unemployment. Similar to the trend of international Thai labor migration, the villagers changed their destinations from Middle Eastern countries to East and Southeast Asian countries. Today, the most

popular destination for the villagers is Japan because of the estimated higher incomes there. International labor migration is an alternative for villagers who have a relatively little education but could find the way to pay a high commission to brokers who put them in the job.

With respect to socio-economic changes, the following results were observed:

1) The first thing must returnees did was use their remittances for constructing a new house. Some returnees started to invest in new business but their chances of success depended upon their own ability. Some used their remittances for paying brokerage in order to work abroad again.

2) Households, which included migrant workers in the early stage, had more property than before. This promoted that other villagers go and work abroad, too.

3) It is believed that there was a greater economic gap among the villagers caused by the increased income of the migrant works.

4) Some households in Thapladuk village experienced deterioration of their families as a result of working abroad.

5) Some returnees felt the difficulty of re-integration in the village life. Especially, females who had worked in Japan had serious difficulties because of the villagers' gossip.

6) In regards to the cooperative system in the village, cooperation of labor was replaced by wage earning.

7) International labor migration is not the main reason that young villagers do not choose agriculture work.

8) Returnees demonstrated greater interest in the education of their children.

In spite of the high risks and costs, international labor migration still strongly attracts Thapladuk villagers because they cannot find any new economic activities to replace it.

ชื่อเรื่องวิทยานิพนธ์ ผลกระทบของการส่งแรงงานไปต่างประเทศต่อสังคมและเศรษฐกิจ
ในภาคเหนือของประเทศไทย: กรณีศึกษาหมู่บ้านทาปลาตุก จังหวัด
ลำพูน

ชื่อผู้เขียน นางสาว โย โกะ ไทอิ

ศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาภูมิภาคศึกษา

คณะกรรมการสอบวิทยานิพนธ์

รองศาสตราจารย์ เสกสิน ศรีวัฒนานุกุลกิจ	ประธานกรรมการ
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. ศศิเพ็ญ พวงสายใจ	กรรมการ
อาจารย์ เอกกมล สายจันทร์	กรรมการ

บทคัดย่อ

งานวิจัยเรื่อง “ผลกระทบของการส่งแรงงานไปต่างประเทศต่อสังคมและเศรษฐกิจในภาคเหนือของประเทศไทย: กรณีศึกษาหมู่บ้านทาปลาตุก จังหวัดลำพูน” มีวัตถุประสงค์ในการศึกษาสองประการดังนี้คือ ประการที่หนึ่งเพื่อศึกษาประวัติความเป็นมาของแรงงานข้ามชาติในหมู่บ้านทาปลาตุก ประการที่สองเพื่อศึกษาการเปลี่ยนแปลงทางด้านเศรษฐกิจและสังคมในชุมชนที่ไปทำงานต่างประเทศ การที่เลือกศึกษาหมู่บ้านทาปลาตุกเพราะมีชาวบ้านจำนวนมากที่เดินทางไปทำงานยังต่างประเทศ โดยพบว่าเกินกว่า 20 เปอร์เซ็นต์ของจำนวนครัวเรือนทั้งหมด ที่มีสมาชิกในครัวเรือนไปทำงานต่างประเทศ ผู้ที่ไปทำงานส่วนใหญ่เป็นเพศชายมีทั้งที่ยังเป็นโสดและแต่งงานแล้ว ส่วนเพศหญิงมีจำนวนน้อยที่ไปทำงานต่างประเทศ

การศึกษาครั้งนี้ใช้วิธีการวิจัยเชิงคุณภาพประกอบด้วย การสังเกตแบบมีส่วนร่วม การสัมภาษณ์แบบเป็นทางการและไม่เป็นทางการ ตลอดจนการใช้โครงสร้างแบบสอบถาม และการค้นคว้าเอกสารเพิ่มเติม เพื่อเป็นข้อมูลพื้นฐานในการวิจัย ผลการศึกษาสามารถสรุปได้ดังนี้คือ

เนื่องมาจากปัจจัยภายนอกที่เข้ามาส่งผลให้เกิดปรับเปลี่ยนเป็นชุมชนสมัยใหม่ที่เน้นการบริโภคนิยมเป็นหลักผูกติดกับธุรกิจภาคการตลาดเป็นสำคัญ มูลเหตุเหล่านี้ผลักดันให้คนในชุมชนต้องการรายได้เพิ่มขึ้น ประกอบกับอาชีพทางการเกษตรไม่สามารถสร้างรายได้ตามที่คาดหวังไว้

ทำให้คนในชุมชนเริ่มไปทำงานต่างประเทศและมีแนวโน้มเพิ่มมากขึ้นสอดคล้องกับสถานะการว่างงานของแรงงานภายในประเทศ ซึ่งในช่วงแรกนิยมไปทำงานประเทศแถบตะวันออกกลาง และเริ่มเปลี่ยนมาเป็นประเทศในแถบเอเชียตะวันออกเฉียงใต้และเอเชียตะวันออก ปัจจุบันคนในชุมชนทาปลาคนนิยมไปทำงานที่ประเทศญี่ปุ่นสืบเนื่องจากการให้ค่าจ้างแรงงานที่สูงกว่าประเทศอื่น และยังพบว่าคนในชุมชนที่ไปขายแรงงานยังต่างประเทศส่วนใหญ่มีระดับการศึกษาค่อนข้างต่ำ แต่สามารถจ่ายเงินค่านายหน้าทีค่อนข้างสูงแก่นายหน้าผู้จัดหางานไปต่างประเทศ

การศึกษาผลกระทบทางด้านเศรษฐกิจและสังคม พบว่า

1) คนในชุมชนที่กลับมจากการทำงานต่างประเทศนำเงินที่ได้ไปปลูกสร้างบ้านใหม่เป็นอันดับแรก บางครอบครัวได้นำเงินที่เก็บสะสมไว้ไปลงทุนทำธุรกิจ กิจการธุรกิจจะประสบผลสำเร็จหรือไม่ขึ้นอยู่กับความสามารถของแต่ละบุคคล แต่บางรายนำเงินไปใช้เพื่อที่จะกลับไปทำงานยังต่างประเทศอีกครั้งหนึ่ง

2) ครอบครัวผู้ที่ไปทำงานต่างประเทศรุ่นแรกๆมีทรัพย์สินเพิ่มขึ้นกว่าเดิมก่อให้เกิดแรงจูงใจแก่คนรุ่นหลังที่จะไปทำงานยังต่างประเทศด้วย

3) คนในชุมชนบางคนเชื่อว่ารายได้ของคนในหมู่บ้านมีความแตกต่างกันสูง ก่อให้เกิดช่องว่างทางเศรษฐกิจในสังคมชุมชน

4) ก่อให้เกิดปัญหาการแตกแยกขึ้นในบางครอบครัวที่ไปทำงานต่างประเทศ

5) การปรับตัวของคนทีกลับมาจากการทำงานต่างประเทศมีปัญหาในระยะแรก โดยเฉพาะผู้หญิงทีกลับมาจากประเทศญี่ปุ่น

6) ชุมชนเปลี่ยนจากการช่วยเหลือแรงงานแก่ส่วนรวมเป็นการใช้เงินทดแทน

7) แรงงานข้ามชาติไม่ใช่สาเหตุหลักที่ทำให้เยาวชนในชุมชนไม่นิยมประกอบอาชีพเกษตรกรรม

8) คนทีกลับมาจากการทำงานต่างประเทศแล้ว จะให้ความสำคัญกับการศึกษาของบุตรสูง

อย่างไรก็ตาม การเดินทางไปทำงานต่างประเทศนั้นต้องใช้งเงินมาก และมีความเสี่ยงสูง แต่ก็ยังเป็นทีนิยมของคนในชุมชนทีเลือกจะไปขายแรงงาน เพราะในหมู่บ้านไม่มีกิจกรรมรองรับทีสร้างรายได้ทดแทนการไปทำงานต่างประเทศได้นั้นเอง